

---

## Joseph Rumshinsky papers PASC-M.0027

UCLA Library Special Collections staff; machine-readable finding aid created by Caroline Cubé.

UCLA Library Special Collections

Online finding aid last updated 2019 August 12.

Room A1713, Charles E. Young Research Library

Box 951575

Los Angeles, CA 90095-1575

[spec-coll@library.ucla.edu](mailto:spec-coll@library.ucla.edu)

URL: <https://www.library.ucla.edu/special-collections>

---

**Language of Material:** English

**Contributing Institution:** UCLA Library Special Collections

**Title:** Joseph Rumshinsky papers

**Creator:** Rumshinsky, Joseph

**Identifier/Call Number:** PASC-M.0027

**Physical Description:** 23.5 Linear Feet(47 boxes)

**Date (inclusive):** 1917-1956

**Abstract:** Joseph Rumshinsky was known as one of the founders of the American Yiddish musical stage. The collection predominantly consists of original and reproduced manuscripts of scores and parts of stage shows and operettas, songs, dance music, and religious pieces. Additionally there are clippings and typescript materials, including synopses, scripts, obituaries, and testimonials.

Stored off-site. All requests to access special collections material must be made in advance using the request button located on this page.

**Conditions Governing Access**

Open for research. All requests to access special collections materials must be made in advance using the request button located on this page.

**Conditions Governing Reproduction and Use**

Property rights to the physical objects belong to UCLA Library Special Collections. All other rights, including copyright, are retained by the creators and their heirs. It is the responsibility of the researcher to determine who holds the copyright and pursue the copyright owner or his or her heir for permission to publish where The UC Regents do not hold the copyright.

**Provenance/Source of Acquisition**

Gift of Murray Rumshinsky, 1974.

**Preferred Citation**

[Identification of item], Joseph Rumshinsky Papers (Collection PASC-M 27). UCLA Library Special Collections, Charles E. Young Research Library, UCLA.

**UCLA Catalog Record ID**

UCLA Catalog Record ID: [4233709](#)

**Biographical / Historical**

Joseph Rumshinsky was born in Vina, Luthuania in 1881. He was a child prodigy cantorial meshoyrer (apprentice) and by the age of 17 had conducted his first Yiddish theater production. He moved to America in 1904. After being invited to New York by the theater impresario and star Boris Thomashefsky in 1908, Rumshinsky helped upgrade the structure of Yiddish musical theater from a series of vaudeville-type skits linked by songs into a true operetta form. His first solo production, Dem Rebins Nigun (the rabbis melody), in 1920 established him as Yiddish Americas preeminent theater composer.

He was a partner in production with Molly Picon from 1922to 1931 and also worked with Menasha Skulnik. During his career he wrote more than 100 operettas for the Yiddish stage and also composed cantorial hymns and concert and specialty numbers. He was a member of the Board of Directors of the Yiddish Theatrical Alliance and a president of the Society of Jewish Composers and Song Writers. His opera in Hebrew titled, Ruth, was to have been produced in Israel, but Rumshinsky died in Kew Gardens, NY, February 6, 1956.

(from Oxford Music Online)

**Scope and Content**

The collection consists of material related to the career of Yiddish theater composer Joseph Rumshinsky. The bulk of the collection is original and reproduced manuscripts of scores and parts of stage shows and operettas, songs, dance music, and religious pieces. Also includes clippings and typescript materials, including synopses, scripts, obituaries, and testimonials related to Rumshinsky's career.

Titles romanized as in the originals; YIVO-style transcription followed for Yiddish only titles. English titles (in brackets) are as given.

**Arrangement**

This collection is arranged in the following series:

- Series 1. Operettas
- Series 2. Religious works and arrangements
- Series 3. Orchestral and other works

---

Series 4. Libretti and radio scripts

Series 5. Published songs

Series 6. Manuscript songs

Series 7. Rumshinskiana

Series 8. Added material

### **Subjects and Indexing Terms**

Songs, Yiddish

Jewish composers -- United States -- Archives

Rumshinsky, Joseph -- Archives

---

### **Series 1. Operettas**

- box 1                    **Die Chasinte 1917**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor score; piano, harp, percussion; strings (vn, va, vc, cb); winds (fl, ob, cl, bn, sx, ct, tm); vocal parts; radio script, synopsis, songtexts.
- box 2                    **Die Americaner Rebetzin 1923**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor score; strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, ob, cl, ct, fh, ti, drums).
- box 3                    **Dus Meydel fin Warshaw 1931**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor's score; radio script (Yiddish); 2 string (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, ob, cl, ct, tm, dr); script (Yiddish manuscript and typescript).
- box 4                    **Oy iz dos a meydI (Some Girl) 1927**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor score, vocal; strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, cl, ct, ti, dr).
- box 5                    **Dem rebn's nigun (Rabbi's Melody) 1919**  
                              **Scope and Content**  
                              Strings (vn, va, vc, cb); winds (fl, ob, cl, bn, sx, tp, ct, tb, tu); percussion (piano, harp, tympani).
- box 6                    **Dos tsubrokhene fidele 1916**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor score; strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, ob, cl, tp, tb, fh, tu, ti, harp); radio script/synopsis.
- box 7                    **Yankele 1923**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor's score; strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, ob, cl, ct, tb, fh, dr, piano).
- box 8                    **Mazel tov Molly 1950**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor's score (piano/vocal); strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (cl, tp, tb, dr).
-

|                    |   |
|--------------------|---|
| box 9, folder 1    | <b>Dem Rebn's Vinder undated</b><br><b>Scope and Content</b><br>Instrumental parts (vn, cb, fl, cl, ct, tb, ti).  |
| box 9, folder 2    | <b>Mazel Tov Rebe undated</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor score; vc.   |
| box 9, folder 3    | <b>Gonuvishhe libe (Love Thief) 1931</b><br><b>Scope and Content</b><br>Instrumental parts (vn, vc, fl, cl, co, tb, ti).  |
| box 10, folder 1-2 | <b>Dream Girl (Dos meidl fun mein cholem) undated</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor score; instrumental parts (vl, cb, cl, co, tb, ti).  |
| box 10, folder 3   | <b>A mome's opfer (A Mother's Sacrifice) 1923</b><br><b>Scope and Content</b><br>Instrumental parts (vn, va, cb, fl, cl, ct, tb, dr).   |
| box 11             | <b>Die Komediantke 1930</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor score; strings (vn, vc, cb); winds (fl, cl, ct, tb, dr).   |
| box 12, folder 1-2 | <b>Dos lid fun Yisroel 1932</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor's score; libretto; instrumental parts (vn, va, vc, ct, tb, dr).  |
| box 12, folder 3-5 | <b>Tsarevich Peter (The Little Tzar) 1927</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor score; strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, ob, cl, fh, co, tb, ti, chimes, dr).            |
| box 13, folder 1-3 | <b>Die Goldene Kaleh 1923</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor score; radio script; strings; piano; winds and percussion (fl, ob, cl, tb, ct, dr).  |
| box 13, folder 4-5 | <b>Der Bobe's Yerishe 1920</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor score; strings (vn, va, vc, cb); winds (fl, ob, cl, bn, ct, fh, tb, dr).  |
| box 14a            | <b>Dos maydl fun amol 1930</b><br><b>Scope and Content</b><br>Piano score (conductor part); instrumental parts (v, vc, fl, cl, ct, tb, dr).   |
| box 14a-14b        | <b>Shmendrik (by Goldfaden) 1924</b><br><b>Scope and Content</b><br>Conductor's score; full libretto; strings (vn, va, vc, cb); winds and percussion (fl, ob, cl, bn, sx, tb, ct, fh, piano, dr). |

- box 15, folder 1-2      **Katinka 1926**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor part; strings, winds and percussion (vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, ct, fh, tb, dr);  
                                 complete typescripts; manuscript synopsis and radio script.
- box 15, folder 3-4      **Hello Molly 1929**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Piano/vocal score; strings (vn, va, vc, cb); fl, cl, ct, tb, dr.
- box 16                      **Molly Dolly 1925**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Piano/vocal score; strings (vn, va, vc, cb); fl, cl, ct, tb, dr.
- box 17                      **Fishel der gerutener 1935**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor score; strings (vn, vc, cb); radio script; winds and percussion (fl, cl, ct, tb, dr).
- box 18, folder 1        **Straw Hero [1930s]**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor/piano; misc parts (vn, vc, cb, cl, ct, tb, dr).
- box 18, folder 2        **Chaver Nachmen [1930s]**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor/piano; parts.
- box 19, folder 1        **Here Runs the Bride [Tauber] 1934**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor/pn; parts (vn, vc, cb, fl, ob, cl, ct, tb, dr).
- box 19, folder 2-3     **A Yiddish Kind [Vilensky] 1909**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Score; parts (vn, va, vc, cb, fl, cl, ct, tb, dr); conductor/piano; instrumental parts (vn, va,  
                                 vc, cb, fl, cl, ct, tb, dr), typescript.
- box 20, folder 1        **Die Freiliche Yesoimele [Kalich/Picon] 1929**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Piano; parts [incomplete]; Yiddish typescript.
- box 20, folder 2        **Dos Mamele [comedy in 3 acts by Meyer Schwartz] 1926**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor/piano; vn, va, vc, cb, fl, cl, ct, tb, dr; Yiddish typescript.
- box 21, folder 1        **Shulamith [by Goldfaden] 1923**  
                                 **Perlmutter's arrangement**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Conductor, piano, vn, cb, cl, ct, tb, dr); vocal and inst parts, incl organ; partial  
                                 conductor's reduction for radio abridgement; partial conductor's score with English  
                                 translation; also two Yiddish radio scripts (manuscript).
- box 21, folder 2        **Rumshinsky's arrangement**  
                                 **Scope and Content**  
                                 Strings (vn, va, vc, cb).
-

- box 21, box 3  
box 22                   **Wind and percussion (fl, ob, cl, bn, tp, fh, tb, tu, hp, dr)**  
**Bar Kochba [Goldfaden] undated**  
**Scope and Content**  
Instrumental parts (vn solo, vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, ct, fh, tb, dr) some vocal pts; radio script (Yiddish).
- box 23                   **Shlemiel [Goldfaden/Kalich/Kalmonovich] 1936**  
**Scope and Content**  
Orchestral parts (conductor; vn, vc, cb); winds and percussion (fl, cl, bn, ct, tb, dr).
- box 24, folder 1-2       **Shir Hashirim 1911**  
**Scope and Content**  
Conductor score and instrumental parts (vn, va, vc, cb, fl, cl, ct, tr, dr); radio arrangement (conductor score, misc vocal pts, radio script); published libretto (by Anshel Shorr, Warsaw, 1911).
- box 24, folder 3       **Romance from Die Jüden by Halevy**  
**Scope and Content**  
Cl, tb parts only.
- box 24, folder 4       **Itlugobka [?]**  
**Scope and Content**  
Parts (cl, ct, tb, cb, dr; some orch and chorus).
- box 24, folder 5       **Gott, Mensch and Teufel Angel Chorus 1903**  
**Scope and Content**  
Instrumental parts (cond, vn, va, cb, fl, cl, ct, tb, dr).
- box 24, folder 6       **Dos Chupe Kleid 1921**  
**Scope and Content**  
Parts (fl, cl, ct, tb, cb, dr, some vocal).
- box 24, folder 7       **Every Mother undated**  
**Scope and Content**  
Instrumental parts (vn, va, cb, fl, cl, ct, tb, dr) [subtitled: "The Snake from Heaven/Schlang fun Gonaden].
- box 24, folder 8       **Kol Nidre undated**  
**Scope and Content**  
Instrumental parts (vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, ct, tb, tu, dr); also includes radio version with conductor score; published libretto by "M. Sh." (Warsaw 1907) partly photocopied; includes published piano setting of "Eli Eli" (arranged Bonime, 1917).
- box 25, folder 1       **Die Russische Chassene (Russian Wedding) 1933**  
**Scope and Content**  
Conductor score and parts (piano, vn, vc, fl, cl, ct, tb, dr).
- box 25, folder 2       **Mazel Bruche (Good Luck) 1928**  
**Scope and Content**  
Conductor score and parts (vn, va, vc, cb, fl, cl, ct, tb, dr).
-

- box 26                    **Oy is dos a Leiben 1942**  
                              **Scope and Content**  
                              Instrumental parts (conductor/piano; vn, vc, fl, ob, cl, tp, tb, cb, dr).
- box 27, folder 1        **Gabriel (but early) undated**  
                              **Scope and Content**  
                              Conductor score ("Direktorstimme") only.
- box 27, folder 2        **Shtarker fun Liebe 1922**  
                              **Scope and Content**  
                              Instrumental parts (vn, va, vc, cb, fl, cl, ct, tb, dr; some vocal).
- box 27, folder 3        **Praiz fun libe (The Price of Love) 1915**  
                              **Scope and Content**  
                              Instrumental parts (vn, va, vc, cb, fl, cl, ct, tb, dr; some vocal).
- box 27, folder 4        **A Shvesters Opfer (A Sister's Sacrifice) 1920**  
                              **Scope and Content**  
                              Instrumental parts (vn, va, cl, ct, tb, dr).
- box 27, folder 5        **Senor Hershel circa 1935**  
                              **Scope and Content**  
                              Vn I only.
- box 27, folder 6        **Bet Yaakov undated**  
                              **Scope and Content**  
                              Instrumental parts (no. 14 only) (vn I-III, va, vc, cb, fl, ob, cl, tp, fh, tb, tu, ti, perc).

**Series 2. Religious works and arrangements**

- box 28, folder 1        **Horju [Psalm 100] by Levondovski arranged Z. Zilberts 1921**  
                              **Scope and Content**  
                              Published version, voices with piano accompaniment (3 copies).
- box 28, folder 2        **Yismach Moishe 1926**  
                              **Scope and Contents note**  
                              For solo and male quartet, published (3 copies); ms score and instrumental parts (vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, bn, fh, tb, tu, harp, organ, perc).
- box 28, folder 3        **Oz Joshir Cantata for solo and male quartette (1926)**  
                              **Scope and Content**  
                              Published (3 copies); ms score and instrumental parts (vn, va, vc, vc, fl, cl, ob, bn, ct, fh, tb, tu, harp; tenors I-II, basses I-II).
- box 28, folder 4  
box 28, folder 5        **Eili Eili arranged for male quartet 1933**  
                              **Esso Einay**  
                              **Scope and Content**  
                              SATB and piano (reduction), contents: 1. Esso einay; 2. Al naharais borel; 3. Al Naharos Bovel; 4. Ad mosai; 5. Panu derech; 6. Koifn Felder; 7. Lo Eil s'char; 8. Chanitah.
- box 28, folder 6        **Shir Hamalois**  
                              **Scope and Content**  
                              Instrumental parts (vn, fl, ob, bn, fh, tp, tb, tu, ti, small dr, tambourine).

box 28, folder 7

**Peisach gesangspiel**

**Scope and Content**

For voices and narrator, conductor pt only.

**Series 3. Orchestral and other works**

box 29, folder 1

**The Birth and the Rise of the Forward [symphonic poem]**

**Scope and Content**

Full score and parts (vn, va, vc, cb, piccolo, fl, cl, ob, bn, fh, ct, tb, tu, perc, harp).

box 29, folder 2

**Echoes of the Holy Temple 1926**

**Scope and Content**

Full score and parts (vn, va, vc, cb, fl, cl, ob, bn, ct, fh, tu, ti, dr, harp).

box 29, folder 3

**Temple Dance**

**Scope and Content**

Conductor score and parts (vn, vc, cb, fl, ob, cl, sx, ct, fh, tb, tu, perc, harp, textless voice).

box 29, folder 4

**Hora [tzum gali gali]**

**Scope and Content**

Parts (vn, vc, fl, ob, cl, ct, tb, dr, piano).

box 29, folder 5

**Palestine Selection [Suite]**

**Scope and Content**

[Hora Halutzim, Hava Nagila, Avino Malkaynu, Miserlou, Kuma Ekha]: piano score and misc parts (vn, cl, sx, ct).

box 29, folder 6

**Tambour**

**Scope and Content**

Parts (vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, sx, tp, tb, fh, tu, ti, dr).

box 29, folder 7

**Arabian Dance & Serenade [Miserlou]; and Oriental Dance**

**Scope and Content**

Parts (s, a, t, b, vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, bn, tb, dr, piano).

box 29, folder 8

**Dance of the Pyramids**

**Scope and Content**

Piano score.

box 29, folder 9

**At the Gates of Jerusalem**

**Scope and Content**

March; piano score. Dedicated to Harry S. Truman, President of the United States.

box 30, folder 1

**I Hear Israel Singing**

**Scope and Content**

[Pageant] for cantor, male choir and orch. Conductor score and instrumental parts (fl, vn, va, vc, tp, tb, fh, cb, sx, ti, ob, tu, cl); narration in Yid, Eng and Hebrew. [Incorporates some older material].



box 30, folder 2

**Russian Selection**

**Scope and Content**

Parts (vn, cb, fl, alt sx, ten sx, ct, dr, piano).

**Series 4. Libretti and radio scripts**

box 31, folder 1

**The Circus Girl operetta 1929**

**Scope and Content**

Radio synopsis in English (typescript).

box 31, folder 2

**Yankele 1923**

**Scope and Content**

Comedy in 3 acts by J. Kalich; complete or nearly complete show script (pencil ms) ["Copiert fun Let Gerber, N.Y.C."].

box 31, folder 3

**The Dance of Love (i.e. Der Apashen Tants) 1929**

**Scope and Content**

Rough synopsis (English; typescript with ms emendations).

box 31, folder 4

**Der Apashen Tantz 1929**

**Scope and Content**

Full typescript in Yiddish.

box 31, folder 5

**Unidentified typescript (Yiddish)**

**Scope and Content**

88 pages, (features characters Mendele, Breindel, Stella, Sara).

box 31, folder 6

**Molly Dolly 1925**

**Scope and Content**

Operetta by J. Kalich in 2 acts and 3 scenes with prologue based on Anshel Shorr's "A Girl with Brains" Manuscript (Yiddish).

box 31, folder 7

**Reyzele Singspiel 1927**

**Scope and Content**

In 2 acts, 1 scene by Chane Gottesfield; arranged by J. Kalich. Ms. (Yid).

box 31, folder 8

**Dzshenke-Oy iz dos a maydel 1927**

**Scope and Content**

Comedy in 2 acts by Kalmonovich; arranged by J. Kalich. Typescript and various mss (Yid).

box 31, folder 9

**Dzshenke-Oy iz dos a maydel 1927**

**Scope and Content**

Radio synopsis. (Yid)

box 31, folder 10

**Der Kleyner Mazik 1926**

**Scope and Content**

An operetta in 2 acts by A. Nager; arranged by Kalich. Typescript (Yid), bound.

---

**Series 5. Published songs****Scope and Content**

Sheet music for operetta albums and individual songs. Publishers include the Hebrew Publishing Company (HPC), Kammen Publishing Company (K), and the Metro Music Company. Lyricists include Anshel Shorr (AS), Boris Thomashefsky (BT), Isador Lillian (IL), Joseph Rumshinsky (JMR), and Molly Picon (MP).

---

**Operetta albums**

|                  |   |
|------------------|---|
| box 32, folder 1 | <b>Kunilemel by Goldfaden. Arranged by JMR. HPC. 1913</b> |
| box 32, folder 1 | <b>Shir Hashirim HPC. 1917</b>                            |
| box 32, folder 1 | <b>Die Chasinte. HPC. 1918</b>                            |
| box 32, folder 1 | <b>Tsubrochene Fidele. HPC. 1917</b>                      |
| box 32, folder 1 | <b>Up Town Down Town. HPC. 1916</b>                       |
| box 32, folder 3 | <b>Der Kleyne Mazik [copyright JMR] 1926</b>              |

---

**Songs and instrumental pieces**

|                  |  |
|------------------|--|
| box 32, folder 2 | <b>Mismor LeDovid from Gott Mensch und Teifel by J. Brody. HPC 1903</b>  |
| box 32, folder 2 | <b>A Weibel Wi A Teibel (AS) From the operetta Ner Tomid. HPC (first page missing) [1911]</b>                          |
| box 32, folder 2 | <b>Dos Lied der Liebe (AS) HPC 1911</b>  |
| box 32, folder 2 | <b>As Ich Ken Kein Mame Nit Sein (AS) HPC 1913</b>   |
| box 32, folder 2 | <b>Oh Those Beautiful Eyes (AS) HPC 1913</b>   |
| box 32, folder 2 | <b>Das Vieg Lied (Sh. Frug) from A Judisher Tochter HPC 1914</b>   |
| box 32, folder 2 | <b>Jankele Geht In Schul Arain from Ahasverus by Goldfaden. [1899] HPC 1914</b>  |
| box 32, folder 2 | <b>Masel Tow from Tzu shpeyt (JMR) HPC 1914</b>  |
| box 32, folder 2 | <b>Mir Gefeit As A Meidel Wie Di (AS) HPC 1914</b>   |
|                  | <b>General Physical Description note: (2 copies)</b>   |
| box 32, folder 2 | <b>Tzurik kein Zion from Der Moser (JMR) A. Teres 1915</b>   |
| box 32, folder 2 | <b>Dos Yiddish Kind (J. Adler) Jos. P. Katz 1916</b>   |
| box 32, folder 2 | <b>In Hundert Yor Arim (D. Meyerowitz) fr Upstairs and Downstairs A. Teres 1919</b>                                    |
| box 32, folder 2 | <b>Dus Chiye Kleid (Sam Loenwirth) from Wm Segal's family-drama Dus Chiye Kleid (JMR) 1921</b>                         |
| box 32, folder 2 | <b>Kinder Liebe (R) from Rackof's play Hob Chasene [Rumshisky] (A. Teres) 1921</b>                                     |
| box 32, folder 2 | <b>Meidlach, Weiblach From the operetta Die Bobbe's Yerushe (Kammen) 1921</b>  |
| box 32, folder 2 | <b>In a Klein Shtiebele (Isadore Lillian) From the success play Der Rebbe Hot Geheisen Freilach Sein (Kammen) 1922</b> |
| box 32, folder 2 | <b>Freitag auf der nacht (title and first page missing) [1920s]</b>  |
| box 32, folder 2 | <b>Tarentella ("modern composition for the piano") (S. Goldbert) 1907</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>In a Klein shtiebele (IL) from Der Rebe hot geheisen freilich sein (K) 1922</b>                                     |
| box 32, folder 4 | <b>Mein Weib Shlept Sich Mit (IL) fr Der Rebe hot geheisen freilich sein Kammen 1922</b>                               |
|                  | <b>General Physical Description note: (2 copies)</b>   |
| box 32, folder 4 | <b>Liebes Shmerzen from the drama Shtarker fun Liebe (JMR) (K) 1923/32</b>   |
| box 32, folder 4 | <b>A Bisel Liebe und a Bisele Glick (Molly Picon) 1924/1947</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Jenke [by Murray Rumshinsky] (MP) from Oi iz dos a meydel [2nd Ave Theatre] 1928</b>                                |
|                  | <b>General Physical Description note: (2 copies)</b>   |
| box 32, folder 4 | <b>Mazel Bruche (MP) from Mazel Bruche [2nd Ave Theatre] 1928</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Die Roumanishe Kretchme (M. Rund) from Shaye Rachel Simkoff's operetta Hello Molly (2nd Ave Theatre) 1929</b>       |

---

- 
- |                  |   |
|------------------|---|
| box 32, folder 4 | <b>Dus Freiliche Yessoimele (MP) fr Dus Freiliche Yessoimele. (JMR) 1930</b>                        |
| box 32, folder 4 | <b>Warsaw (N. Stutchkoff) from the European operetta The Girl from Warsaw (JMR) 1931</b>            |
| box 32, folder 4 | <b>Dus Tolesel (1921) [by Perimutter, Wohl and Smulewitz; arr Albert Teres] Metro 1933</b>          |
| box 32, folder 4 | <b>ZeChor (Remember, O Lord) (words trad) Metro 1933</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Ich beink aheim (Ludwig Satz) from Dem Rebn's Nigun Metro 1934</b>                               |
| box 32, folder 4 | <b>Marsch-Marsch (MP) Metro 1934</b>  |
|                  | General Physical Description note: (2 copies)   |
| box 32, folder 4 | <b>Dos Zelbe fun dir tzu hern (IL) from Fishel der Gerotener Metro 1936</b>                         |
| box 32, folder 4 | <b>Ai, Ai, Ai (Israel Rosenberg) from The Galician Rabbi (2nd Avenue) 1937</b>                      |
| box 32, folder 4 | <b>Du Bist dus Licht fun Meine Oigen (IL) from Freiman's play Yossel and His Wives (Metro) 1937</b> |
| box 32, folder 4 | <b>Eishishoker Nigun from the Musical Folk Operetta Freilach in Steti Metro 1937</b>                |
| box 32, folder 4 | <b>Shloimele-Malkele (IL) Metro 1937</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Eishes Chayil (IL) Metro 1938</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Shein vi di l'vone (Chaim Tauber) Metro 1938</b>   |
| box 32, folder 4 | <b>In Der Liebe Ligt Dos Emese Glik (IL) Metro 1940</b>   |
| box 32, folder 4 | <b>A Vaibele A Tznieh (IL) song for voice and piano Metro 1941</b>                                  |
|                  | General Physical Description note: (2 copies)   |
| box 32, folder 4 | <b>In Ein Minutt (IL) Song for voice and piano Metro 1941</b>                                       |
| box 32, folder 4 | <b>Ven Di Zun Geht Oif (IL) from Sunrise 1941</b>   |
|                  | General Physical Description note: (2 copies)   |
| box 32, folder 4 | <b>Oi is dos a leiben (Picon) from Jacob Kalich's Oh what a Life Metro 1942</b>                     |
| box 32, folder 4 | <b>Hartz Meins (IL) from Isador Friedman and Joseph R's Good News Metro 1944</b>                    |
| box 32, folder 4 | <b>Vus Toig es Eich (L) from Good News Kammen 1944</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Eicho (Lament) song Metro 1945</b>   |
| box 32, folder 4 | <b>Troierig fregn meine lider (poem by J.L. Peretz) Metro 1945</b>                                  |
| box 32, folder 4 | <b>Vilne (A.L. Wolfsohn) United Vilner Relief Committee 1946</b>                                    |
|                  | General Physical Description note: (2 copies)   |
| box 32, folder 4 | <b>Dos Lied Fun Dnieper (Zalmen Shneour) from Dos Lied Fun Dnieper Metro 1947</b>                   |
| box 32, folder 4 | <b>Die Roumanishe Kretchme (M. Rund) Metro [new arrangement] 1949</b>                               |
| box 32, folder 4 | <b>Deine (Picon) from Kalmonovitch's Mazel-Tov Molly Metro 1950</b>                                 |
| box 32, folder 4 | <b>Dir a Nickel - Mir A Nickel (revised edition) (L) Kammen 1950</b>                                |
| box 32, folder 4 | <b>Mame Loshn (Picon) song for voice and piano Metro 1950</b>                                       |
| box 32, folder 4 | <b>Mit Dir iz Mir Gut (Picon) from Kalmonovitch's Mazel-Tov Molly Metro 1950</b>                    |
| box 32, folder 4 | <b>Azoy is Geven, Azoy vet es Zain (MP) 1951</b>  |
| box 32, folder 4 | <b>Dem Bal-shem-Tov's Zemerl (M. Bassin) Metro [missing pages 3-4] 1954</b>                         |
| box 32, folder 4 | <b>K'heles (A.L. Baron) Metro undated</b>   |

**Series 6. Manuscript songs**

---

**Classic songs and operetta excerpts**

- |                  |  |
|------------------|--|
| box 33, folder 1 | <b>A gute nacht welt (Yonkev Glatstein)</b>          |
| box 33, folder 1 | <b>Geto Lied poem (Glatstein)</b>                    |
| box 33, folder 1 | <b>Tzu a shwester in Weitenish (Glatstein)</b>       |
| box 33, folder 1 | <b>Undzer Freid poem (Glatstein)</b>                 |
| box 33, folder 1 | <b>Andersh volt mein lied gelungen (Y.L. Peretz)</b> |
| box 33, folder 1 | <b>Licht bentshn for solo and meidlach choir</b>     |
| box 33, folder 1 | <b>Z'miroth (Hebrew)</b>                             |
| box 33, folder 1 | <b>Di Yüdishe Ligionern by JMR</b>                   |
| box 33, folder 1 | <b>Di Naye Russland</b>                              |
-

---

|                  |   |
|------------------|---|
| box 33, folder 1 | <b>Micabeier March (Bb minor)</b>   |
| box 33, folder 1 | <b>Arbeit (SATB, piano) [By Henry Lefkowitz; arr'd JMR]</b>                 |
| box 33, box 1    | <b>Yidn Loifn (vocal parts only; TTBB)</b>                                  |
| box 33, folder 1 | <b>Wach auf men folk</b>  |
| box 33, folder 1 | <b>Hofnung from Dus Alte Liedele [1919]</b>                                 |
| box 33, folder 1 | <b>Shabes Koides from the Rabbi's Melody 1919</b>                           |
| box 33, folder 1 | <b>Damen</b>  |
| box 33, folder 1 | <b>Ich bring dir Margeritkes words J. Marinor</b>                           |
| box 33, folder 1 | <b>Serenade 1923</b>  |
| box 33, folder 1 | <b>Feigele (voice only)</b>   |
| box 33, folder 1 | <b>Lullaby (vocal parts only)</b>   |
| box 33, folder 1 | <b>Dos Yidishe Hartz [by Brody and Mogulesco; arr'd R] conductor's part</b> |
| box 33, folder 1 | <b>Kinder Velt (music only)</b>   |
| box 33, folder 1 | <b>Unidentified song by JMR ("zine die lieber heint....")</b>               |

---

**Pop song arrangements (in phonetically rendered American English) [incomplete and draft copies]**

|                  |   |
|------------------|---|
| box 33, folder 2 | <b>Leebes shmertzen (in e)/Voos zul ich teen</b>                          |
| box 33, folder 2 | <b>A Bissel Leebah</b>  |
| box 33, folder 2 | <b>Ch'ken Fargessen Yaiden</b>  |
| box 33, folder 2 | <b>Liebe mit deer</b>   |
| box 33, folder 2 | <b>Mein Goldele</b>   |
| box 33, folder 2 | <b>Ch'vill a Maidel vie mein mammenu iz gevain/Bogdon</b>                 |
| box 33, folder 2 | <b>Voos zul ich teen as ich hub eem leeb (sketch)"/Honolulu" (sketch)</b> |

---

**Operetta excerpts; songs "to be printed"**

|                  |   |
|------------------|---|
| box 33, folder 3 | <b>Potpourri-duet from Babe Jachne [Goldfaden, arr'd R]</b>           |
| box 33, folder 3 | <b>Suggestion of Choruses (lacks voice part)/Po Warshavsky</b>        |
| box 33, folder 3 | <b>In a Dance Hall - Dance Dance (inst only)</b>                      |
| box 33, folder 3 | <b>Romance (Where there is a Rose, there is a Thorn) (inst only)</b>  |
| box 33, folder 3 | <b>5 "Oriental Serenade" (inst only)</b>                              |
| box 33, folder 3 | <b>Believe it or not, I am Maxy from Mexico (inst only)</b>           |
| box 33, folder 3 | <b>Ya Vass Liubliu A Russian Tango (inst only)</b>                    |
| box 33, folder 3 | <b>Ya Vass Liubliu with English text (Evelyne Love Cooper)</b>        |
| box 33, folder 3 | <b>A Freilachs (JMR) with separate text insert)</b>                   |
| box 33, folder 3 | <b>Ai Ai Ai (from Galician Rabbi, inst only) 1937</b>                 |
| box 33, folder 3 | <b>Yiddish Blues (inst only), in C</b>                                |
| box 33, folder 3 | <b>The East Side Blues (inst only) (another draft of above, in A)</b> |
| box 33, folder 3 | <b>Die Yiddische Blues (different from above) [from Molly Dolly]</b>  |
| box 33, folder 3 | <b>Love Song (otherwise unidentified)</b>                             |
| box 33, folder 3 | <b>Song of the Jewish Partisans (inst only)</b>                       |
| box 33, folder 3 | <b>The Village Polca (inst only)</b>                                  |
| box 33, folder 3 | <b>Play Ball (T. Bernstein) (inst only)</b>                           |
| box 33, folder 3 | <b>Lo el sakhar (Heb-? fr "Kol Nidre") (inst only)</b>                |
| box 33, folder 3 | <b>David and his Violin [? Mogulesco] (inst only)</b>                 |

---

**Unpublished English-language songs**

|                  |  |
|------------------|--|
| box 33, folder 4 | <b>Kreplach (Lillian)</b>                  |
| box 33, folder 4 | <b>If I'd Have What You Have (Lillian)</b> |
| box 33, folder 4 | <b>I Am the Youngest Old Man (JMR)</b>     |

---

**Instrumental parts**

---

Instrumental parts

---

|                  |  |
|------------------|--|
| box 33, folder 5 | <b>Far Vus (vn, va, cb, fl, cl, ob, bn)</b>  |
| box 33, folder 5 | <b>Lebedige Mut [7 short numbers] (vn, cb, fl, cl, ct, tb, dr)</b>   |
| box 33, folder 5 | <b>Ai Ai Ai from the Galician Rabbi (vn, va, vc, cb, fl, ob, cl, sx, tp, fh, tb, tu, dr, piano) (1937)</b>   |
| box 33, folder 5 | <b>Ouverture (Aj-Aj-Aj) and 17 numbers (violin/cond's part only, with few instrumental cues) [no. 8 "duett jossel-Malkele" is version of popular song Shloimele-Malkele]</b> |
| box 33, folder 5 | <b>Chipe March (cornet only)</b>   |
| box 33, folder 5 | <b>[Quintet, No. 15] (cornets only)</b>  |
| box 33, folder 5 | <b>[Introduction] piano score w cornet cue</b>   |

---

**Unpublished songs by Murray Rumshinsky (manuscript)**

|                  |   |
|------------------|---|
| box 33, folder 6 | <b>May This Always Be</b>   |
| box 33, folder 6 | <b>Somehow! Our Love Couldn't Last (Ozalid original and 13 copies) 1957</b> |
| box 33, folder 7 | <b>Series 7. Rumshinskiana</b>  |

**Scope and Content**

Contains material related to productions and Rumshinsky's career.

**Series 8. Added material**

|        |  |
|--------|--|
| box 34 | <b>Sadie</b>   |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Drums, bass, trombone, trumpets, clarinet, violin I, piano.  |
| box 34 | <b>Abi Gesunt</b>  |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Piano-vocal score, violins, flute, trombone, drums.  |
| box 35 | <b>Circus Girl</b>   |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Drums, bass, trombone, cornet, clarinet, cello, flute, violin I, piano-vocal score.                            |
| box 36 | <b>Sunrise</b>   |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Piano-vocal score, voice parts, violins, clarinet, cornet, trombone, drums.                                    |
| box 37 | <b>Reizele</b>   |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Piano-vocal score, violins I and II, viola, cello, flute, clarinet, oboe, horn, cornet, trombone, bass, drums. |
| box 38 | <b>Josel and His Wives</b>   |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Piano part, violin, bass, cornet, trombone, drums.   |
| box 39 | <b>Zigeuner Maidel (Gypsy Girl)</b>  |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Text, score and parts in two folders.  |
| box 40 | <b>Die Lustige Yidelech</b>  |
|        | <b>Scope and Content</b>   |
|        | Score and parts.   |

---

- 
- |        |  |
|--------|--|
| box 41 | <b>Ruth</b><br><b>Scope and Content</b><br>Hebrew, transliterated. Full score, reproduced from manuscript, pp. 1-78 reproductions, 79-528 manuscript, numbered lvs.  |
| box 42 | <b>Ruth</b><br><b>Scope and Content</b><br>Hebrew transliterated. Piano-vocal score, Music by Joseph Rumshinski, Libretto by I.L. Wohlman, copyright 1949, reproduced from manuscript, bound, 366 pp; synopsis, English, typescript, 4 leaves.   |
| box 43 | <b>Klangen fun mein Leben (Sounds from My Life)</b><br><b>Scope and Content</b><br>Memoir, Society for Jewish Composers, A. Biederman, New York, 1944, Yiddish.  |
| box 43 | <b>The Jewish Theatre</b><br><b>Scope and Content</b><br>Author-Artist Album, a collector's limited edition, Vol. 3, The University Women of the University of Judaism, Los Angeles, University of Judaism Press, University of Judaism, copyright 1969.   |
| box 44 | <b>[Mich.] Gnessin, Judisches Orchester auf dem Ball bei dem Buergermeister</b><br><b>Scope and Content</b><br>Orchestra score, "aus der Muzik zu der Komoedie 'Revisor' von Gogol in der Inszenierung des Moskauer Meyerhold Theaters, Wien, Universal Edition A.G., 1929.<br>Russian-German-French, folder marked Molly Picon. |
| box 45 | <b>Galitzianer Rebele</b><br><b>Scope and Content</b><br>Piano part, vocal part, violin, clarinet, cello, bass, trombone, cornet, drum.  |
| box 46 | <b>Good News</b><br><b>Scope and Content</b><br>Piano score, violins, bass, clarinet, cornet, trombone, drums.   |
| box 47 | <b>The Little Devil</b><br><b>Scope and Content</b><br>Two items: bass, drums, trombone, horn, cornet, flute clarinet, oboe; piano-vocal score, violin I and II, viola, cello.   |